



Lossnay energia-visszanyerő ventilátor

MODELLEK:

LGH-15RVX3-E

LGH-25RVX3-E

LGH-35RVX3-E

LGH-50RVX3-E

LGH-65RVX3-E

LGH-80RVX3-E

LGH-100RVX3-E

LGH-160RVX3-E

LGH-200RVX3-E

Használati útmutató

Felhasználók számára

A megfelelő és biztonságos használat érdekében, részletesen olvassa el az útmutatót a használat előtt.

Ne próbálja meg üzembe helyezni az eszközt saját maga.

1. Biztonsági óvintézkedések

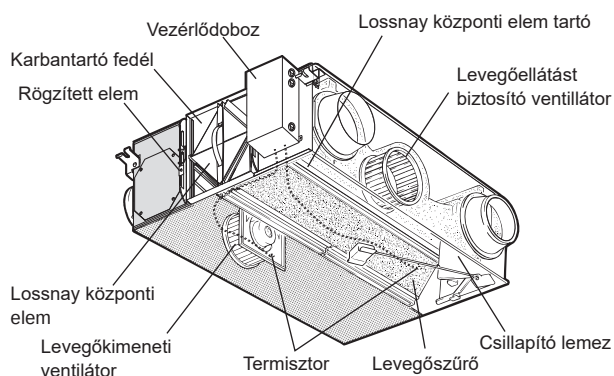
A következő jelek halálos, vagy súlyos sérülés lehetőségére utalnak az alábbi óvintézkedések be nem tartása esetén.

	FIGYELMEZTETÉS A nem megfelelő kezelés súlyos sérülést vagy halált okozhat.
 Tilos!	Gyúlékony gáz szivárgásakor ne kapcsolja az egységet be vagy ki. Az elektromos komponensekből származó szikra tüzet vagy robbanást okozhat. A szellőztetéshez nyisson ablakot.
 Ne szerelje szét	Ne szerelje szét vagy módosítsa az egységet. Tüzet, áramütést, vagy sérülést okozhat.
 Ne érje víz!	Ne érje víz az egységet és a távirányítót. Áramütés veszélye áll fenn.
 Megérinteni tilos!	Működés közben ne dugja az ujjait vagy botokat a levegőbemeneti és -kimeneti nyílásokba. A figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása sérülést okozhat.
 Nedves kézzel tilos!	Ne üzemeltesse az egységet nedves kezekkel. Áramütés veszélye áll fenn.
 A leírt utasításokat be kell tartani.	A meghatározott áramellátást és feszültséget használja. A nem megfelelő áramellátás használata tüzet vagy áramütést okozhat.
	A karbantartás megkezdése előtt gondoskodjon róla, hogy a megszakító ki legyen kapcsolva. Ha bekapcsolva marad, áramütést vagy sérülést okozhat.
	Ha rendhagyó körülményeket tapasztal (égett szag, vízszivárgás vagy egyéb), állítsa le az üzemelést, zárja el az áramellátást a megszakítóval, és forduljon a kereskedőhöz. Ha ilyen körülmények között tovább üzemelteti az egységet, áramütést, tüzet vagy kárt okozhat.
	Ne érintse meg a terméket legalább 5 percig az áramellátás lezárása után. Áramütés veszélye áll fenn.

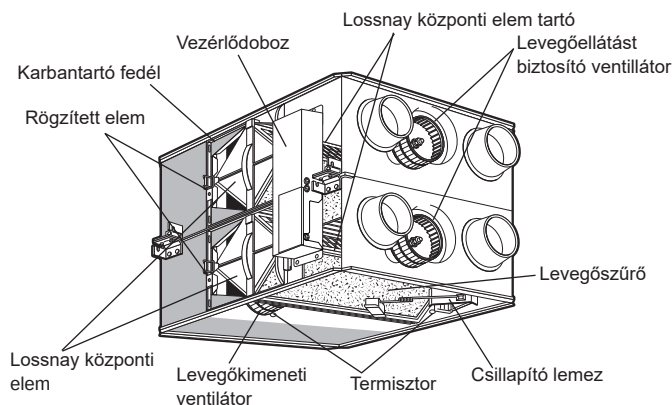
	VIGYÁZAT A helytelen kezelés sérülést, illetve anyagi kárt vagy nem kívánt háztartási hatásokat okozhat.
 Tilos!	Ne helyezzen nyílt lánggal működő eszközt olyan helyre, ahol a Lossnay egységből származó légáram közvetlenül éri. A részleges égés miatt balesetet okozhat.
	Helyiségek fűtésekor télen ne használja a „BY-PASS” lehetőséget. Az egységről lecsöpöghet a lecsapódott víz és benedvesítheti a plafon felületét.
	Ne használja olyan környezetben, ahol magas hőmérsékletnek (40 °C vagy magasabb), nyílt lángnak vagy sűrű füstnek van kitéve az egység. Tüzet okozhat.
	Ne használja például vegyi anyagokat gyártó üzemben, ahol veszélyes gázok és gőzök, például savgőzök, alkáli elemek és szerves oldószerek gőzei, festékkermet, illetve korrozív alkotóelemeket tartalmazó gázok képződnek. Az egység meghibásodhat.
 A leírt utasításokat be kell tartani.	Karbantartást követően biztonságosan szerelje vissza az alkatrészeket. A leeső alkatrészek sérülést okozhatnak.
	Karbantartás közben viseljen kesztyűt. Ellenkező esetben megsérülhet.
	Ha a Lossnay egység hosszabb ideig nincs használatban, gondoskodjon róla, hogy a megszakító ki legyen kapcsolva. Az elhasználódott szigetelés miatt áramütés, elektromos szivárgás vagy tűz veszélye állhat fenn.
	Amikor a kültéri hőmérséklet -10 °C alá süllyed, a befűvőventilátor megszakított üzemelésbe kezd a kiolvasztó működéshez. -10°C - -15°C : Megszakított üzemelés 10 perc KI, 60 perc BE. -15 °C, vagy az alatt: Megszakított üzemelés 55 perc KI, 5 perc BE.
	EU-n kívüli országok: A készüléket csökkent fizikai érzékelőképességű, vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalatot vagy tudást nélkülöző személyek (beleértve a gyerekeket) nem használhatják a biztonságukért felelős személy megfelelő felügyelete vagy útmutatása nélkül. A gyerekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel. EU-országok: A készüléket használhatják 8 évesnél idősebb gyerekek, valamint csökkent fizikai érzékelőképességű vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal vagy kellő tudással nem rendelkező személyek, ha felügyelet alatt állnak és a készülék biztonságos használatával kapcsolatban útmutatást kaptak, valamint megértik a használatlal járó veszélyeket. Gyerekeknek tilos az egységgel játszani. Tisztítást és karbantartást nem végezhetnek gyerekek felügyelet nélkül.

2. Alkatrésznevek

15 - 100RVX3 modellek



160 és 200RVX3 modellek



3. Üzemeltetés

A Lossnay egység összeköthető Lossnay távirányítóval (PZ-62DR-EA/EB) és egyéb rendszerekkel (City Multi, Mr. Slim, központi vezérlő (MELANS))

Az alábbiakban a PZ-62DR-EA/EB használata látható. A többi rendszer esetében olvassa el azok kézikönyvét.

Lossnay távirányító csatlakoztatásához (PZ-62DR-EA/EB)

Ha a Lossnay egység össze van kapcsolva külső eszközzel, például légkondicionálóval, a használata eltér, ezért az alábbi táblázat alapján hajtsa végre a megfelelő műveleteket. Továbbá tekintse meg a Lossnay távirányító (PZ-62DR-EA/EB) telepítési és használati útmutatóját.

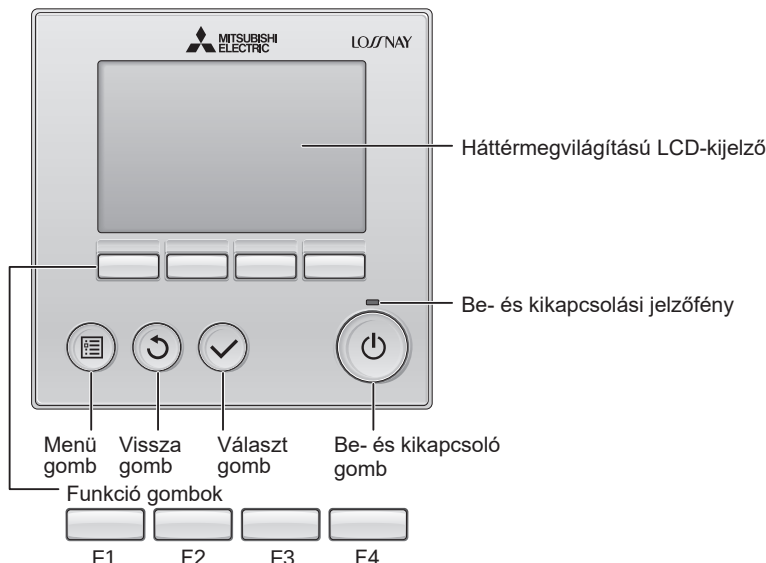
<Nincs külső eszközhöz csatlakoztatva>

Példa a rendszerre	Üzemeltetés	Funkció
	Működtetés távirányítóval.	Ha 2 távirányító van használatban, az utolsó érintésnek van prioritása.

<Külső eszközhöz van csatlakoztatva>

	A Lossnay egységet BE vagy KI lehet kapcsolni, amikor egy külső eszköz jelét kapcsoljuk a Lossnay BE/KI termináljára.	Ha szeretné bekapcsolni a Lossnay egységet úgy, hogy a külső eszköz ki van kapcsolva, használja a Lossnay távirányítót.
		A ventilátorsebesség 4-es fokozaton rögzített. (gyári beállítás) A ventilációs mód automata ventiláció.

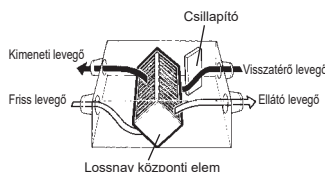
■ Kijelző és funkció gombok (PZ-62DR-EA/EB)



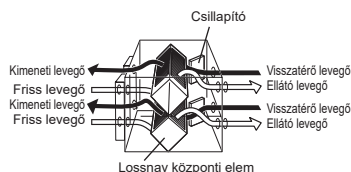
■ LOSSNAY ENERGIA-VISSZANYERŐ VENTILÁCIÓ beállítás

A friss levegő és a visszatérő levegő is áthatol az energia-visszanyerő központi elemeken. Az energia-visszanyerő ventiláció a friss levegő hőmérsékletét közelebb hozza a belső hőmérséklethez a téli és nyári szezonokban.

15 - 100RVX3 modellek



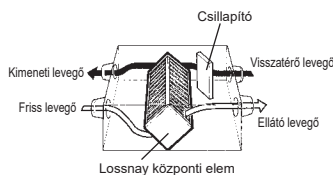
160 és 200RVX3 modellek



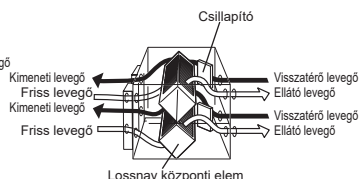
■ BY-PASS VENTILÁCIÓ beállítása

A friss levegő áthalad a Lossnay központi elemen és a visszatérő levegő közvetlenül kivezetésre kerül. A Lossnay „By-pass” ventilációt általában a tavasszal/ősszel működtetik.

15 - 100RVX3 modellek



160 és 200RVX3 modellek



■ AUTOMATIKUS VENTILÁCIÓ beállítás

AZ automatikus ventilációs mód automatikusan biztosítja a megfelelő ventilációt a helyiségben található körülményeknek megfelelően. Alább a „By-pass” ventiláció hatásáról olvashat különböző helyzetekben.

1. Csökkenti a hűtési terhelést

Ha a hűtési szezonban a kültéri levegő hűvösebb, mint a beltéri levegő (például korán reggel vagy éjszaka), a „By-pass” ventiláció beszívja a hűvösebb, kültéri levegőt és ezzel csökkenti a rendszer hűtési terhelését.

2. Éjszakai tisztítás

A „By-pass” ventiláció használható a meleg nyári szezonban, az épületek belsejében felgyülemlett, beltéri melegebb levegő kiengedésére.

3. Irodai gépek utáni hűtés

Hideg évszakban a rendszer beszívhatja a friss levegőt, az irodai gépek használata miatt felmelegedett helyiségek hűtésére.

⚠ VIGYÁZAT

- „By-pass” ventiláció használata esetén az ellátó levegő hőmérséklete valamivel magasabb lesz a kültéri hőmérsékletnél a csövek és a motorok hőhatása miatt.

■ A CO₂-érzékelő vezérlése

Ha csatlakoztat CO₂-érzékelőt, az „Auto” ventilátorsebesség kiválasztható.

Az „Auto” módban a ventilátorsebesség automatikusan változik a CO₂-érzékelő koncentrációjának megfelelően.

4. Karbantartás

A Lossnay funkciók leromlásának elkerülése érdekében meghatározott időközönként távolítsa el a port a légszűrőkről és Lossnay központi egységekről.

Útmutató:

Tisztítsa meg a szűrőket évente. (Vagy, ha a  jelzés jelenik meg a távirányítón.)

Tisztítsa meg a Lossnay központi elemeket két évente.

(Ha lehetséges, évente tisztítsa meg a Lossnay központi elemeket.)

(A gyakoriságot a por mértékétől függően növelni kell.)

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- **Karbantartás megkezdése előtt gondoskodjon róla, hogy a megszakító ki legyen kapcsolva.**

Ha bekapcsolva marad, áramütést vagy sérülést okozhat.

- **A kikapcsolása után még legalább 5 percig ne érjen a készülékhez.**

Áramütés veszélye áll fenn.

- **Függőleges telepítés esetében tartsa be a 4.4 A függőleges telepítésre vonatkozó további óvintézkedések fejezetben írtakat.**

⚠ VIGYÁZAT

- **Karbantartás közben viseljen kesztyűt.**

Ellenkező esetben megsérülhet.

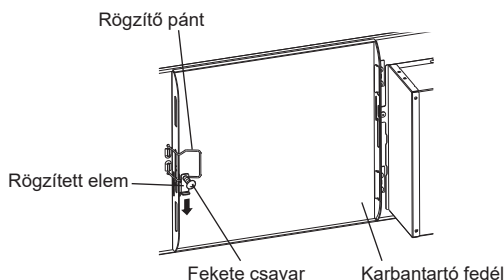
- **Karbantartást követően biztonságosan szerelje vissza az alkatrészeket.**

A leeső alkatrészek sérülést okozhatnak.

4.1 Az alkatrészek eltávolítása

1) Karbantartó fedél

1. Lazítsa meg a rögzített elem fekete csavarját.
2. Csúsztassa lefelé a rögzített elemet.
3. Nyissa ki a rögzítő pántot.



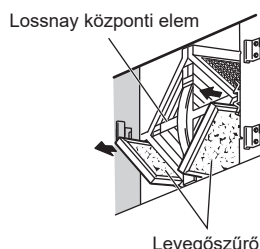
Megjegyzés

- **Ne felejtse el rögzíteni a rögzítő pántot és a rögzített elemet bármely eljárás, a szűrők vagy a központi elemek tisztítása után.**

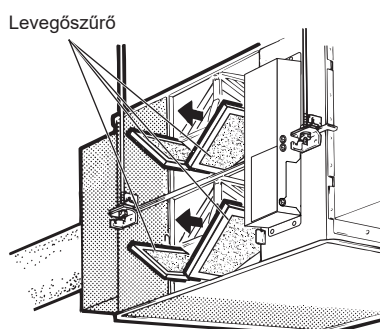
2) Levegőszűrők

Vegye ki a levegőszűrőket.

15 - 100RVX3 modellek



160 és 200RVX3 modellek



Megjegyzés

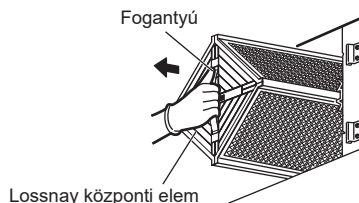
- **Ha a készüléket fejjel lefelé szerelik be, a levegőszűrők a felső Lossnay központi elemekhez kerülnek.**

3) Lossnay központi elemek

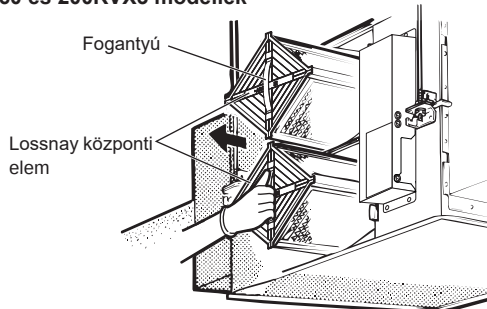
Vegye ki a Lossnay központi elemeket.

A fogantyúnál fogva húzza ki a Lossnay központi elemeket az egységből.

15 - 100RVX3 modellek



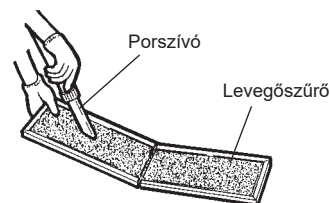
160 és 200RVX3 modellek



4.2 Az alkatrészek tisztítása

1) Levegőszűrők

Használjon porszívót a por eltávolításához. Makacs kosz eltávolításához használjon enyhén mosogatószeres, langyos vizet. (40°C alatt.)



⚠ VIGYÁZAT

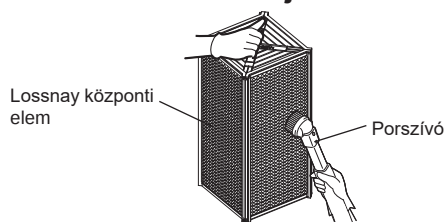
- **Soha ne mossa a szűrőket forró vízben, és ne dörzsölje őket.**
- **Ne szárítsa a szűrőket nyílt láng közelében.**
- **Cserélje ki a szűrőt egy újra, amely opcionális alkatrészként szerezhető be.**

2) Lossnay központi elemek

Használjon porszívót a Lossnay központi elemek felületén felgyülemlett kosz és por felszívására.

Csak puha kefével tisztítsa meg a felszínt.

NE használjon vizet!

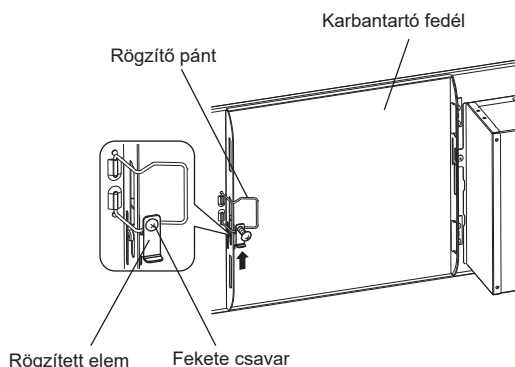


⚠ VIGYÁZAT

- **Ne használja a porszívó kemény szívófejét. Megrongálhatja a Lossnay központi elemek felületét.**
- **Semmilyen körülmények között sem szabad a Lossnay központi elemeket vízben mosni.**

4.3 Összeszerelés karbantartást követően

A következő pontokat figyelembe véve szerelje össze az alkatrészeket a szétszereléssel ellentétes sorrendben. Ellenőrizze a fekete csavar segítségével, hogy a rögzített elem nem csúszik-e le a rögzítő pántról.



- A Lossnay központi egységet úgy helyezze be, hogy a levegőszűrő lefele nézzen. Ha a készüléket fejjel lefelé szerelik be, a levegőszűrők a felső Lossnay központi elemekhez kerülnek.
- A szűrőnek van elülső és hátsó oldala. Állítsa a szűrőkön a nyíl jelölést a légfolyam irányába.

Megjegyzés

- Ha a távirányítón a  jelzés látható, a karbantartást követően kapcsolja ki a jelzést.

4.4 A függőleges telepítésre vonatkozó további óvintézkedések

- Ha a készüléket függőlegesen telepíti, az alábbi utasításokat kövesse. Az ebben a részben nem szereplő tételek esetében a többi részek utasításait kövesse.
- Karbantartási munkálatokhoz nem kapcsolódó célokból ne érjen a készülékhez.
- Ne helyezzen semmit a készülékre.
- Ne dőljön neki, vagy helyezze a súlyát a termékre. Fennáll a termék eldeformálódásának és a sérülésnek a veszélye.
- A Lossnay központi elemek behelyezésekor vagy eltávolításakor a fogantyút biztonságosan tartsa végig, és egyesével helyezze be vagy vegye ki őket. Ellenkező esetben bizonyos alkatrészek károsodhatnak.

5. Műszaki adatok

Modell neve	Bemeneti teljesítmény (W)	Levegőmennyiség		Statikus nyomás (Pa)	Hőmérsékletcsere hatékonysága (%)	Zaj (dB) 1,5 m az egység alatt	Súly (kg)
		(m³/h)	(L/S)				
LGH-15RVX3-E	55	150	42	120	73,5	27	20
LGH-25RVX3-E	75	250	69	120	75,5	30,5	22
LGH-35RVX3-E	120	350	97	160	75	30,5	30
LGH-50RVX3-E	185	500	139	150	70,5	35	33
LGH-65RVX3-E	245	650	181	150	72,5	37,5	41
LGH-80RVX3-E	343	800	222	170	75	39	47
LGH-100RVX3-E	438	1000	278	190	75,5	40	53
LGH-160RVX3-E	687	1600	444	170	75	41	96
LGH-200RVX3-E	855	2000	556	170	76,5	41,5	108

* A fenti értékek Lossnay ventiláció alatt értendők, 4-es ventilátorsebességnél, nominális nyomásvesztésénél és 230 V / 50 Hz esetén, vízszintes telepítés mellett.

* Egyéb frekvencia és feszültség esetén mérhető értékekért forduljon a márkakereskedőhöz.

* A zajszintnél megadott értékek az egység alatt közvetlenül 1,5 méterrel, visszhangmentes helyiségben mért szintet tükrözik.

* A zaj változhat vagy nőhet a „By-pass” automatikus funkció vagy az időzítő által vezérelt automatikus ventilátorsebesség-módosítás és egyéb funkciók következtében.

* A hőmérsékletcserehatékonysága (%) téli körülmények esetén értendő.

* A részletes specifikációért forduljon a márkakereskedőhöz, vagy nézze meg a műszaki adatlapot.

* A helyi, Pitot-csővel készült mérések akár 20%-kal is eltérhetnek a ISO laboratóriumi körülmények közötti méréseitől. Nehéz pontosan mérni a levegőmennyiséget, ha a mérési pont turbulenciaforrásokhoz van közel, például ívek, szűkületek, csillapítók stb. A pontos mérés érdekében több mint 10D (D = csőátmérő) hosszú egyenes csőszakasz szükséges a turbulencia forrásától. Ennek értelmében a célhelyi méréseket a BSRIA előírásai (Légrendszerek Funkcióellenőrzése szerint kell elvégezni. Szabványa előírásai épületekre vonatkozóan: AG3/89.3(2001)) alapján kell elvégezni.

6. Értékesítés utáni szerviz

A Lossnay termékre vonatkozó értékesítés utáni szerviz kérdésében forduljon márkakereskedőhöz.

Ha furcsa hangokat hall, nem fúj levegőt a rendszer vagy más baj adódik, hívja a márkakereskedőt. A vizsgálat és javítási díj miatt beszéljen a márkakereskedéssel.

■ Ajánlott vizsgálat és karbantartás

Több éves használat után, az alábbiak előfordulhatnak. Ajánljuk a vizsgálat és karbantartás elvégzését szakemberrel.

- Por bejutása a szűrők rongálódása miatt
- A normálistól eltérő zaj vagy vibráció a motor élettartama vége felé közelítve
- Levegőszívárgás a Lossnay központi elem élettartama vége felé közeledve

Az alábbiak fogyasztókészletek:

- Motor
- Befűvott levegőszűrő
- Elszívott levegőszűrő
- Lossnay központi elem
- Áramkör
- Termisztor

■ A javítás költségei tartalmazzák a műszaki díjat, az alkatrészek díjait, (a kiszállítás díját), stb.

Figyelmes ellenőrzés		Ellenőrizze egysége megfelelő működését!	
	Hibára utaló jelek:	• A ventilátor nem működik, amikor be van kapcsolva az egység. • Furcsa zajok vagy rázkódás működés közben • Szabálytalan fordulatok (A motorok karbantartást igénylő alkatrészek.) • Égett szag • Korrodált vagy sérült függesztőrészek vagy területek	 Állítsa le!
		Kapcsolja ki az egységet. Majd keresse fel a kereskedőt a meghibásodás vagy veszély elkerülése érdekében. A kereskedő felméri a lehetséges árat.	

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

KÖZPONTI IRODA:

TOKYO BLDG., 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPÁN

Hun-7

Mar. 2023